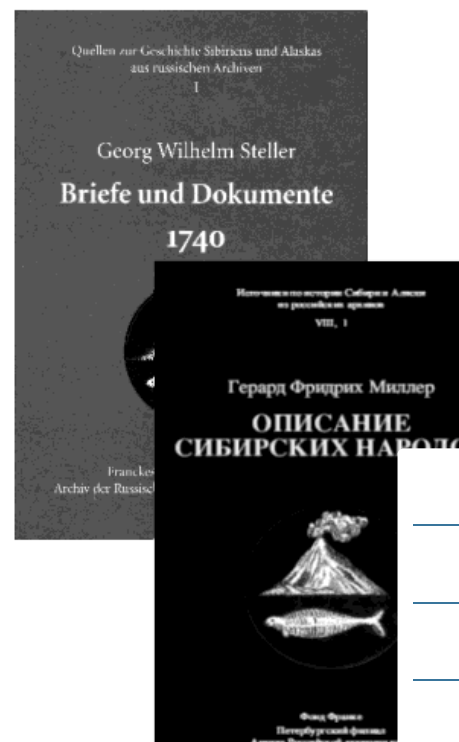


Сибирские исторические исследования. 2014. № 3

Уникальный источник по истории Сибири и Аляски: рецензия на серию книг «Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven», Halle, 2000–2010 / «Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов». М.; СПб., 1999–2013. (Функ Д.А.)*



3 Easy Steps:

- 1) Click "Download"
- 2) Download on our website
- 3) Get Free File Converter



Яндекс.Директ

Уникальные книги - история!

Большой выбор старинных **книг!** Бесплатная доставка! 18+
oldbooks.ru Адрес и телефон

× **Внеофисное хранение документов**

30 руб за короб! Доставка **документов**, сканирование, регистрация
1sbo.ru Адрес и телефон

Статистика по статье

33
читатели

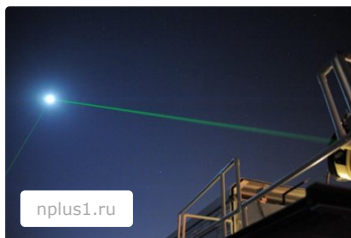
20
скачивания

0
в избранном

0
соц.сети



Безумие в наследство



Лазерное зондирование Луны подтвердило фундаментальную симметрию теории относительности



Ученые назвали лучший способ бросить курить

Научная статья

по специальности "История. Исторические науки" из научного журнала "Сибирские исторические исследования", ФУНК ДМИТРИЙ АНАТОЛЬЕВИЧ

Рецензии [0]

добавить

Похожие темы научных работ

по истории и историческим наукам , автор научной работы — ФУНК ДМИТРИЙ АНАТОЛЬЕВИЧ

[Вторая Камчатская экспедиция - научный подвиг XVIII столетия](#)

ХИНТЦШЕ В.

[Jens Timmermann: Sittengesetz und Freiheit. Untersuchungen zu immanuelkants Theorie des freien Willens. Berlin ; new York, 2003 \(Quellen und Studien zur Philosophie, bd. 60\)](#)

Зильбер Андрей Сергеевич

[Gerhards M. das Hohelied. Studien zu seiner literarischen Gestalt und theologischen Bedeutung. Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt, 2010 \(Arbeiten zur Bibel und ihrer Geschichte, 35\). 577 S](#)

Эйделькинд Я. Д.

[Die Geschichte der Daniel-Auslegung in Judentum, Christentum und Islam: Studien zur Kommentierung des Danielbuches in Literatur und Kunst / K. Bracht, D. S. du Toit, Hrsg. B. ; N. Y. : Walter de Gruyter, 2007. \(Beihefte zur Zeitschrift fur die alttestamentliche Wissenschaft; 371\). XII, 394 S](#)

Барский Е. В.

[Holtmann s. Karl Barth als Theologe der Neuzeit. Studien zur kritischen Deutung seiner Theologie. Gottingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 2007 \(Forschungen zur systematischen und okumenischen Theologie; 118\). 444 S](#)

Уколов Кирилл Игоревич

Текст научной работы

на тему "Уникальный источник по истории Сибири и Аляски: рецензия на серию книг «Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven», halle, 2000-2010 / «Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов». М. ; СПб. , 1999-2013". Научная статья по специальности "История. Исторические науки"

Сибирские исторические исследования. 2014. № 3

Уникальный источник по истории Сибири и Аляски:

рецензия на серию книг «Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven», Halle, 2000-2010 / «Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов». М.; СПб., 1999-2013. (Функ Д.А.)*

Quell?» лигCc-ichii/Kli' Sibii kns und Alaskas I

Georg Wilhelm Steller

Briefe und Dokumente 1740

4 Герард Фридрих Миллер

ОПИСАНИЕ СИБИРСКИХ НАРОДОВ

Aichav da Russisd _____

Историю отечественной исторической мысли, включая этнографию, рождавшуюся в недрах истории, невозможно представить без XVIII столетия, подарившего нам целую плеяду великолепных исследователей. Имена Миллера (Мюллера), Гмелина, Стеллера (Штеллера), Фишера, де ла Кройера, Крашенинникова, Палласа и многих других, благодаря величю их научного подвига, известны сейчас далеко за пределами академических и университетских стен. Но все ли известно самим специалистам? Разумеется, нет. Ранее не известные страницы истории экспедиций XVIII в. открываются с каждой новой публикацией документов из российских архивов. Публикации эти не столь часты и регулярны, как хотелось бы, что, впрочем, вполне объяснимо сложностью работы с источниками практически трехсотлетней давности.

Выполнено в рамках работ по проекту «Человек в меняющемся мире. Проблемы идентичности и социальной адаптации в истории и современности» (грант Правительства РФ № 14.B25.31.0009).

Рецензии

143

Последние полтора десятилетия обогатили историю российской академической науки уникальным изданием серии книг под общим названием "Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven" (в немецком варианте издания), или «Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов» (на русском языке). Публикация томов - их к настоящему времени вышло семь на немецком языке и пять на русском - является результатом сотрудничества главным образом двух организаций: Фонда Франке (Frankesche Stiftungen, г. Галле, Германия) и Архива Российской Академии наук (Санкт-Петербург, Россия). Фактически в проект вовлечено гораздо большее число исследователей, представляющих различные города и организации России, Германии и Дании.

Издание серии началось в 1999-2000 гг. с почти одновременного выхода на немецком и русском языке первого тома, в который были включены письма и документы Георга Вильгельма Штеллера 1740 г. Второй и третий тома, существующие пока лишь на немецком языке, составили путевые дневники Штеллера, Крашенинникова и Фишера 1735-1743 гг., а также письма и документы Штеллера, на сей раз относящиеся к 1739 г. Публикация путевых дневников Штеллера и Фишера 1738-1745 гг. была продолжена в седьмом томе (вновь лишь на немецком языке).

Нет необходимости подробно рассказывать специалистам о той роли в развитии мировой науки, которую сыграла так называемая Вторая Камчатская экспедиция 1733-1743 гг. В ее задачи входило не только исследование северного и восточного побережий Российской империи, включая поиск морских путей в Северную Америку и Японию, но и изучение истории, географии, природы и культур населяющих Сибирь народов. Представляемое многотомное издание планомерно публикует во многом до сих пор не известные документы этой уникальной экспедиции. Документы по истории академических ее отрядов 1730-1734 гг. изданы в двух томах (IV, ч. 2 и V) на немецком языке, а морских отрядов 1730-1738 гг. - в трех томах (IV, ч. 1, VI и IX) на русском языке. В эти пять книг вошли документы, относящиеся как к периоду осуществления Второй Камчатской экспедиции, так и к периоду ее подготовки (обе части четвертого тома, охватывающие 1730-1733 гг.), что вызывает особый историографический интерес. Опубликованные документы дают нам не только материал для анализа, скажем, логистики организации экспедиции, но и возможность почувствовать порой сложные отношения как между государственными инстанциями, так и между исследователями, вовлеченными в реализацию проекта экспедиции, трудности путешествий и ежедневного быта.

Несомненным украшением серии стал пока единственный этнографический том (IV, ч. 1), в который вошла уникальная работа Г.Ф. Мил-

144

Рецензии

лера «Описание сибирских народов» ("Beschreibung der sibirischen Volker") и варианты авторского предисловия к ней. История работы отечественных исследователей над этой рукописью насчитывает почти три четверти века. Впервые она была обнаружена в Российском государственном архиве древних актов еще в 1939 г. (Т. VIII, 1: 8). Выдающийся историк А.И. Андреев в 1950-х гг. вынашивал идею подготовки ее к публикации, для чего привлек к работе не только переводчиков (именно тогда рукопись была впервые переведена на русский язык Т.Н. Кладом), но и нескольких выдающихся этнографов того времени. Рукописный текст перевода несколько десятилетий хранился в личном архиве Л.П. Потапова¹. Причины медленного продвижения работы исследователей над рукописью «Описание сибирских народов» раскрывает А.Х. Элерт, благодаря подвижническому труду которого русскоязычные читатели получили, наконец, возможность прикоснуться к этнографическому наследию великого Миллера. Есть смысл привести эту формулировку целиком: «Подавляющее большинство этнографических рукописей Миллера

написано на немецком языке крайне неразборчивым почерком с многочисленными сокращениями слов. Его немецкоязычные тексты, как правило, содержат многочисленные вкрапления слов и выражений, написанных на латинском, французском и русском языках (в последнем случае - с использованием букв как латинского, так и русского алфавитов), а также на языках коренных народов Сибири (латинскими буквами с использованием диакритических знаков). Еще одной особенностью большинства рукописных этнографических работ историка является то, что у них нет беловых вариантов.

Многослойные исправления, перемещения фрагментов текста, прибавления на полях, нередко размещаемые не на тех страницах, к которым они должны быть отнесены, - все это также затрудняет работу исследователя. Особенно сложны для прочтения черновые заметки, сделанные в полевых условиях» (Т. VIII, 1: 8).

Во второй половине XX столетия, в советское время, организовать работу над этим архивным манускриптом так и не удалось. В итоге лишь на рубеже тысячелетий его подготовкой к публикации на немецком языке и в переводе на русский занялся международный коллектив немецких и российских исследователей. Поскольку список этнографических работ Миллера не исчерпывается опубликованным наконец-то «Описанием...»², хочется пожелать всему коллективу серии скорейшего издания всех остальных рукописей. Лишь тогда мы сможем составить максимально полное представление о Миллере как об исследователе культур народов России, а также получить в свое распоряжение уникальные этнографические материалы первой половины XVIII столетия.

Рецензии

145

Несмотря на существенную порой разницу в объемах параллельно изданных русских и немецких версий томов³, следует все же признать в целом высокое качество научно-справочного аппарата всех книг серии, включая академичные, максимально подробные редакторские примечания ко всем публикуемым документам.

Завершая на этом по необходимости краткое представление книг в серии "Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven" / «Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов», следует особо подчеркнуть выдающуюся роль, которую сыграл в инициировании и продолжает играть в реализации этого фундаментального по своим масштабам исследовательско-издательского проекта ответственный редактор серии д-р Виланд Хинтцше. Надо признать, что проект этот реализуется В. Хинтцше согласно лучшим образцам «жанра» научных проектов. Кроме издания серии книг, вот уже два десятилетия в г. Галле (Германия) ежегодно проводятся представительные международные сессии Deutsch-Russische Begegnungen, собирающие специалистов, которые занимаются историей и источниками XVIII в. и так или иначе вовлечены в издательский проект. Создано и Международное общество им. Георга Вильгельма Штеллера / Internationale Georg-Wilhelm-Steller-Gesellschaft, сайт которого (<http://www.steller-gesellschaft.de>) максимально подробно отражает всю издательскую и организационную деятельность общества.

Все тома, изданные на сегодняшний день в представленной здесь серии, заслуживают того, чтобы быть в библиотеках как минимум всех исторических факультетов России, где они будут способствовать рождению и подпитке профессионального интереса новых поколений историков и антропологов к истории удивительных свершений и научных подвигов наших выдающихся предшественников XVIII столетия.

Д.А. Функ

Московский государственный университет, Томский государственный университет

Примечания

1 В начале 1990-х гг. Л.П. Потапов передал рукопись перевода этого архивного текста мне, а я, в какой-то момент решив, что вряд ли займусь подготовкой текста к изданию (что было просто невозможно без обращения к архивным оригиналам), передал данный перевод своему новосибирскому коллеге Александру Элрту. В опубликованном сейчас томе история отправки перевода рукописи «Описание сибирских народов» в Новосибирск была рассказана А.Х. Элртом (по согласованию со мной) несколько иначе.

2 Можно упомянуть хотя бы рукопись Г.Ф. Миллера "Nachrichten über Volker Sibiriens", изданную Евгением Хелимским и Хартмутом Катцем на языке оригинала в серии Hamburger sibirische und finnougri sche Materialien в 2003 г.

146

Рецензии

3 Например, объем восьмого тома на немецком языке почти вдвое превышает объем его русского аналога.

Литература

Georg Wilhelm Steller - Briefe und Dokumente 1740 / bearb. Von W. Hintzsche, T. Nickol und O.V. Novochatko. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen Halle, 2000. XXXVI. 387 s. (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; I). ISBN

3-930195-61-5.

Georg Wilhelm Steller / Stepan Kraseninnikov / Johann Eberhard Fischer. Reisetagebücher 1735 bis 1743 / bearb. von W. Hintzsche unter Mitarbeit von T. Nickol, O.V. Novochatko und D. Schulze. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2000. XXIX. 627 s. 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; II). ISBN 3-930195-64-X.

Georg Wilhelm Steller - Briefe und Dokumente 1739 / bearb. von W. Hintzsche unter Mitarbeit von T. Nickol, O.V. Novochatko und D. Schulze. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2001. XLII. 535 s. 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; III). ISBN 3-930195-67-4.

Dokumente zur 2. Kamcatkaexpedition 1730-1733 - Akademiegruppe / bearb. von

W. Hintzsche in Zusammenarbeit mit N. Ochotina Lind u. P.U. Maller; unter Mitarbeit von H. Heklau, K. Kuntzel und B. Meister. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2004. LVIII. 960 s. 2 Karten (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; Bd. IV, T. 2). ISBN 3-931479-63-3.

Dokumente zur 2. Kamcatkaexpedition Januar - Juni 1734 - Akademiegruppe / bearb. von

W. Hintzsche unter Mitarbeit von H. Heklau, K. Kuntzel, B. Meister und

O.V. Novochatko. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2006. XLVIII. 485 s. 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; V). ISBN 10: 3-931479-87-0; ISBN 13: 978-3-931479-87-9.

Georg Wilhelm Steller - Johann Eberhard Fischer - Reisetagebücher 1738 bis 1745 / bearb. von W. Hintzsche unter Mitarbeit von H. Heklau. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2009. XLI. 601 s. 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; VII). ISBN: 978-3-939922-12-4.

Gerhard Friedrich Muller - Ethnologische Schriften I / bearb. von W. Hintzsche und A.Ch. Elert unter Mitarbeit von H. Heklau. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen,

2010. LXXII. 817 s. 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; VIII). ISBN: 978-3-939922-28-5; ISSN 2192-3374.

Георг Вильгельм Штеллер. Письма и документы 1740. М.: Памятники исторической мысли. 1999. 430 с. (Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов). ISBN 5-88451-064-0.

Вторая Камчатская экспедиция. Документы. 1730-1733. Часть 1: Морские отряды. Сост. Наталья Охотина-Линд, Петер Ульф Мёллер. М.: Памятники исторической мысли, 2001. 650 с. (Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов: IV, I). ISBN 5-88451-102-7.

Вторая Камчатская экспедиция: Документы 1734-1736. Морские отряды / Сост. Наталья Охотина-Линд, Петер Ульф Мёллер; отв. ред. Виланд Хинтцше. СПб.: Нестор-История, 2009. 934 с., ил. (Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов. Т. VI). ISBN 978-59818-7315-7.

Миллер Г.Ф. Описание сибирских народов / Изд. А.Х. Элерт, В. Хинтцше / Пер. с нем. А.Х. Элерт. М.: Памятники исторической мысли, 2009. 456 с. (Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов: т. VIII, ч. 1; Герард Фридрих Миллер. Этнографические труды. Часть 1). ISBN 978-5-88451-258-0.

Вторая Камчатская экспедиция: Документы 1737-1738. Морские отряды / Сост. Наталья Охотина-Линд, Петер Ульф Мёллер; отв. ред. Виланд Хинтцше. СПб.: Нестор-

Рецензии

147

История, 2013. 942 с. (Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов. Т. IX). ISBN 978-5-4469-0077-0.

Рецензия поступила в редакцию 15 сентября 2014 г.

Funk Dmitry A., Moscow State University (Moscow, Russia), Tomsk State University (Tomsk, Russia)

A Unique Source on the History of Siberia and Alaska. Review of a series "Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven", Halle, 2000-2010 / "Istochniki po istorii Sibiri i Aliaski iz rossiiskikh arkhivov", Moscow; St.-Petersburg, 1999-

2013.

The work is carried out under the project 'Man in a Changing World. Issues of Identity and Social Adaptation: Past and

Present' (Russian Government Grant № 14.B25.31.0009)

References

Georg Wilhelm Steller - Briefe und Dokumente 1740 / bearb. von W. Hintzsche, T. Nickol und O. V. Novochatko. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen Halle, 2000, XXXVI, 387 S. (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; I). ISBN

3-930195-61-5.

Georg Wilhelm Steller / Stepan Kraseninnikov / Johann Eberhard Fischer. Reisetagebücher 1735 bis 1743 / bearb. von W. Hintzsche unter Mitarbeit von T. Nickol, O.V. Novochatko und D. Schulze. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2000, XXIX, 627 S., 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; II). ISBN

3-930195-64-X.

Georg Wilhelm Steller - Briefe und Dokumente 1739 / bearb. von W. Hintzsche unter Mitarbeit von T. Nickol, O.V. Novochatko und D. Schulze. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2001, XLII, 535 S., 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; III). ISBN 3-930195-67-4.

Dokumente zur 2. Kamcatkaexpedition 1730-1733 - Akademiegruppe / bearb. von

W. Hintzsche in Zusammenarbeit mit N. Ochotina Lind u. P.U. Maller; unter Mitarbeit von H. Heklau, K. Kuntzel und B. Meister. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2004, LVIII, 960 S., 2 Karten (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; Bd. IV, T. 2). ISBN 3-931479-63-3.

Dokumente zur 2. Kamcatkaexpedition Januar - Juni 1734 - Akademiegruppe / bearb. von W. Hintzsche unter Mitarbeit von H. Heklau, K. Kuntzel, B. Meister und

O.V. Novochatko. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2006, XLVIII, 485 S., 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; V). ISBN 10: 3-931479-87-0; ISBN 13: 978-3-931479-87-9.

Georg Wilhelm Steller - Johann Eberhard Fischer - Reisetagebücher 1738 bis 1745 / bearb. von W. Hintzsche unter Mitarbeit von H. Heklau. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2009, XLI, 601 S., 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; VII). ISBN: 978-3-939922-12-4.

Gerhard Friedrich Muller - Ethnologische Schriften I / bearb. von W. Hintzsche und A.Ch. Elert unter Mitarbeit von H. Heklau. Halle: Verlag der Franckeschen Stiftungen, 2010, LXXII, 817 S., 1 Karte (Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven; VIII). ISBN: 978-3-939922-28-5; ISSN 2192-3374.

Georg Vil'gel'm Shteller. Pis'ma i dokumenty 1740. M.: Pamiatniki istoricheskoi mysli. 1999. 430 p. (Istochniki po istorii Sibiri i Aliaski iz rossiiskikh arkhivov). ISBN 5-88451-064-0.

Vtoraia Kamchatskaia ekspeditsiia. Dokumenty. 1730-1733. Chast' 1: Morskije otriady. Sost. Natal'ia Okhotina-Lind, Peter Ul'f Meller. M.: Pamiatniki istoricheskoi mysli, 2001.

148

Рецензии

650 p. (Istochniki po istorii Sibiri i Aliaski iz rossiiskikh arkhivov: vol. IV, pt. I). ISBN

5-88451-102-7.

Vtoraia Kamchatskaia ekspeditsiia: Dokumenty 1734-1736. Morskije otriady / Sost. Natal'ia Okhotina-Lind, Peter Ul'f Meller; otv. red. Viland Khinttsshe. SPb.: Nestor-Istoriia, 2009. 934 p., il. (Istochniki po istorii Sibiri i Aliaski iz rossiiskikh arkhivov. T. VI). ISBN 978-59818-7315-7.

Miller G.F. Opisanie sibirskikh narodov / Izd. A.Kh. Elert, V. Khinttsshe / Per. s nem. A.Kh. Elert. M.: Pamiatniki istoricheskoi mysli, 2009. 456 p. Istochniki po istorii Sibiri i Aliaski iz rossiiskikh arkhivov: VIII, 1; Gerard Fridrikh Miller. Etnograficheskie trudy. Chast' 1). ISBN 978-5-88451-258-0.

Vtoraia Kamchatskaia ekspeditsiia: Dokumenty 1737-1738. Morskije otriady / Sost. Natal'ia Okhotina-Lind, Peter Ul'f Meller; otv. red. Viland Khinttsshe. SPb.: Nestor-Istoriia, 2013. 942 p. (Istochniki po istorii Sibiri i Aliaski iz rossiiskikh arkhivov. T. IX). ISBN 978-5-4469-0077-0.



skynet@cyberleninka.ru

Ассоциация "Открытая наука"

[Пользовательское соглашение](#)

Свидетельство о регистрации
СМИ Эл № ФС77-52970

